

(المادة الثالثة)

يسرى العمل بهذا البروتوكول لمدة سنة واحدة اعتباراً من أول يناير وحتى ٣١ ديسمبر سنة ١٩٧٤، ويحمل به بصفة مؤقتة اعتباراً من أول يناير سنة ١٩٧٤ ونهاياً من تاريخ المصادقة عليه من طرف السلطات المختصة وفقاً للنظم التشريعية المعمول بها في كل من الدولتين المتعاقبتين إذا كانت الضرورة تقضى بذلك .

وإشراكاً تقدم وفق المنديان بما لها من سلطة نيابة عن حكومتيهما وجرى من نسخين أصليتين باللغة العربية .

تم توقيع هذا البروتوكول بالقاهرة في ٦ ربيع أول ١٣٩٤ (٨) الموافق ٣٠ مارس ١٩٧٤ (م) .

عن حكومة الجمهورية التونسية	عن حكومة جمهورية مصر العربية
عبد الله فرحات وزير التجارة	دكتور: عبد العزيز جازي نائب رئيس الوزراء ووزير المالية والاقتصاد والتجارة الخارجية

القائمة (١)

صادرات جمهورية مصر العربية إلى الجمهورية التونسية

(أولاً) منتجات زراعية :

" قائمة بالآلاف دولار أمريكي "

قطن خام	٥٠٠
أرز	١٥٠٠
سكر	للتذكرة
(ثانياً) <u>سلع صناعية :</u>	
منسوجات قطنية وقطيفة وغزل قطن	٦٠٠
ألواح صلب	للتذكرة
تلاجات كهربائية	حسب الحاجة
مواسير صلب حلزونية	٢٥٠
لوازم مواسير مختلفة	٦٠
أدوية	حسب الحاجة
أدوات منزلية (بورال)	١٥٠
أجزاء مطروقة	٢٥٠
عدديديوية وصلاسل	٧٠
حلوى وشيكولاته	٥٠
(ثالثاً) <u>سلع مختلفة :</u>	
كتب وجراند ومجلات ومطبوعات	١٥٠
أفلام سينمائية	١٥٠
أسطوانات	٥٠
(رابعاً) <u>متنوعات (منها ١٥ ألف دولاراً لمارض)</u> ..	٢٢٠
٤٠٠٠	

قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ١٥٨٥ لسنة ١٩٧٤

بشأن الموافقة على البروتوكول رقم ٢ وملحقاته بين حكومتى جمهورية مصر العربية والجمهورية التونسية والموقع في القاهرة بتاريخ ٣٠ مارس سنة ١٩٧٤

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على الفقرة الثانية من المادة ١٥١ من الدستور ؛

وعلى موافقة مجلس الشعب ؛

قرر :

مادة وحيدة - الموافقة على البروتوكول رقم ٢ وملحقاته بين حكومتى جمهورية مصر العربية والجمهورية التونسية ، والموقع في القاهرة بتاريخ ٣٠ مارس سنة ١٩٧٤ - وذلك مع الحفاظ بشرط التصديق ما

صدر برامه الجمهورية في ١٧ رمضان سنة ١٣٩٤ (٣ أكتوبر سنة ١٩٧٤)

أنور السادات

البروتوكول رقم (٢)

بين جمهورية مصر العربية والجمهورية التونسية

اجتمعت في القاهرة خلال المدة من ٢/٢٤ إلى ٣/٣٠ ١٩٧٤ اللجنة التجارية المشتركة المنصوص عليها في المادة (٨) من اتفاق التجارة الموقع بين جمهورية مصر العربية والجمهورية التونسية في تونس بتاريخ ١٩٧١/٤/٧ وذلك للنظر في القوائم الملحقة بهذا الاتفاق والبروتوكول رقم (١) الموقع في القاهرة بتاريخ ١٩٧٢/١١/١٦ وإدخال ما يلزم من تعديلات عليها وعلى أية مادة من مواد الاتفاق .

وقبل على مآتم الاتفاق عليه بين وفدى جمهورية مصر العربية والجمهورية التونسية .

(المادة الأولى)

يتم التبادل التجارى خلال عام ١٩٧٤ وفقاً للقائمتين الملحقتين بهذا البروتوكول واللتي تكونان جزءاً لا يتجزأ منه .

القائمة (أ) صادرات جمهورية مصر العربية إلى الجمهورية التونسية :

القائمة (ب) صادرات الجمهورية التونسية إلى جمهورية مصر العربية .

(المادة الثانية)

يسمى الطرفان إلى الزيادة في حجم وتسويق السلع المتبادلة عند تنفيذ القائمتين الملحقتين بهذا البروتوكول ، وذلك من أجل تنمية التبادل التجارى بين البلدين إلى أقصى حد ممكن .

قرار رئيس مجلس الوزراء

رقم ٣٠ لسنة ١٩٧٥

رئيس مجلس الوزراء

بعد الاطلاع على الدستور ؛

وعلى القانون رقم ٨٢ لسنة ١٩٥٨ بشأن جنسة الجمهورية العربية المتحدة والقوانين المعدلة له ؛

وعلى قرار رئيس الجمهورية رقم ٩٧١ لسنة ١٩٧٣ بتفويض رئيس مجلس الوزراء في مباشرة بعض اختصاصات رئيس الجمهورية ؛

قرر :

مادة ١ - رد الجنسية المصرية إلى السيد / يوسف عبد الرحمن وفا المولود في القاهرة سنة ١٩٠٣

مادة ٢ - ينشر هذا القرار في الجريدة الرسمية ما

صدر برئاسة مجلس الوزراء في ٢٨ ذي الحجة سنة ١٣٩٥ (١١ يناير سنة ١٩٧٥)

دكتور : عبد العزيز حجازي

قرار رئيس مجلس الوزراء

رقم ٣١ لسنة ١٩٧٥

رئيس مجلس الوزراء

بعد الاطلاع على الدستور ؛

وعلى القانون رقم ٢٩ لسنة ١٩٥٨ في شأن قواعد التصرف بالمجان في المقارات المملوكة للدولة والتزول عن أموالها المتقولة والقوانين المعدلة له ؛

قرر :

مادة ١ - تأجير قطع الأرض أرقام ٧٣٦٠٧٣٥ ، ٧٣٨٠٧٣٧ ، جدول الدخيلة بمحافظة الاسكندرية والبالغ إجمالي مساحتها ١٢٧٧ مترا مربعا من أملاك الحكومة الأميرية إلى جمعية الشبان المسلمين بالاسكندرية بأجرة اسمية قدرها جنيه واحد في السنة ولمدة عشرين عاما اعتبارا من تاريخ تسليم الأرض للجمعية المذكورة .

مادة ٢ - ينشر هذا القرار في الجريدة الرسمية ما

صدر برئاسة مجلس الوزراء في ٢٨ ذي الحجة سنة ١٣٩٥ (١١ يناير سنة ١٩٧٥)

دكتور : عبد العزيز حجازي

القائمة (ب)

صادرات الجمهورية التونسية إلى جمهورية مصر العربية

(أولا) منتجات زراعية : "القيمة بالألف دولار أمريكي"

زيتون أسود

١٠٠

بلح جاف وتين ولوز مقشور للصناعة

٥٠

بيد خام أحمر للصناعة

١٥٠

زيت زيتون لصناعة الصابون

٥٠

(ثانيا) سلع صناعية :

ورق أنواع مختلفة

٤٠٠

عجينة ورق

٧٥٠

رصاص خام وسبائكته

١٠٠٠

زئبق

٥٠

زئبق

١٠٠

أسياخ لحام

١٠٠

حاملات نقل ركاب (أنوبيسات)

١٠٠

للتذكرة

(ثالثا) سلع مختلفة :

كتب ومجلات وجرائد ومطبوعات واسطوانات

٥٠

فلين خام ونصف مصنع وكامل التصنيع

١٠٠

صوف خام

٥٠٠

نردة نحاس ورصاص

٢٥٠

(رابعا) متوعات (منها ١٥ ألف دولار للمعارض)

١٥٠

٣٨٠٠

وزارة الخارجية

قرار

وزير الخارجية

بعد الاطلاع على قرار السيد رئيس الجمهورية رقم ١٥٨٥ لسنة ١٩٧٤

لصادق بتاريخ ٣ أكتوبر سنة ١٩٧٤ والخاص بالموافقة على البروتوكول

رقم ٣ وملحقاته بين حكومتى جمهورية مصر العربية والجمهورية التونسية

والموقع في القاهرة بتاريخ ٣٠ مارس سنة ١٩٧٤ .

وعلى تصديق السيد رئيس الجمهورية بتاريخ ١٦ نوفمبر سنة ١٩٧٤ .

قرر :

مادة وحيدة - ينشر في الجريدة الرسمية البروتوكول رقم ٣ وملحقاته

بين حكومتى جمهورية مصر العربية والجمهورية التونسية والموقع في القاهرة

بتاريخ ٣٠ مارس سنة ١٩٧٤ . ويعمل به اعتبارا من ١٦ نوفمبر سنة ١٩٧٤ ما

استماصيل فصي